

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

12 FÉVRIER 1997

PROJET DE LOI

**relatif à la coordination
de la politique fédérale de
développement durable**

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. VAN DIENDEREN

Intitulé

Remplacer l'intitulé par ce qui suit :

« *Projet de loi relatif à la réorientation de la politique fédérale vers le développement durable.* »

JUSTIFICATION

L'intitulé proposé traduit mieux la nécessité de rompre avec la politique suivie jusqu'à présent.

N° 2 DE M. VAN DIENDEREN

Art. 3

Au 5°, entre les mots « économiques, sociales » et les mots « et écologiques », insérer le mot « culturelles ».

Voir :

- 834 - 96 / 97 :

— N° 1 : Projet de loi.

(*) Troisième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

12 FEBRUARI 1997

WETSONTWERP

**betreffende de coördinatie
van het federale beleid inzake
duurzame ontwikkeling**

AMENDEMENTEN

N° 1 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Opschrift

Het opschrift vervangen door wat volgt :

« *Wetsontwerp betreffende de heroriëntering van het federale beleid naar duurzame ontwikkeling.* »

VERANTWOORDING

Door deze benaming wordt de noodzaak van een trendbreuk met het tot nu toe gevoerde beleid duidelijk.

N° 2 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Art. 3

In het 5°, tussen de woorden « financiële, economische, sociale » en de woorden « en ecologische gevolgen », het woord « culturele » invoegen.

Zie :

- 834 - 96 / 97 :

— N° 1 : Wetsontwerp.

(*) Derde zitting van de 49^e zittingsperiode.

JUSTIFICATION

On a tort de perdre constamment de vue les conséquences culturelles. Les choix en matière de politique des déchets (éviter les conditionnements jetables ou opter pour ceux-ci) ont une incidence sur l'attitude face à l'environnement, ce qui s'inscrit dans la sphère culturelle. Autrement dit, en menant une politique écologique, les pouvoirs publics exercent aussi, par définition, une influence sur la culture de la société. Il faut en être bien conscient, car cette culture est à son tour importante pour ce qui concerne la participation à la mise en œuvre d'une stratégie en matière d'environnement (comportement écologique, consommation d'énergie et de matières premières, protection de l'environnement, etc.).

N° 3 DE M. VAN DIENDEREN

Art. 4

Au § 1^{er}, après la première phrase, insérer une phrase, libellée comme suit :

« Les services des ministères relevant du gouvernement fédéral, les organismes ressortissant au pouvoir fédéral et les personnes morales de droit public et de droit privé qui sont chargés de missions d'utilité publique en matière de développement durable mettent à la disposition du Bureau fédéral du plan, soit à la demande de ce dernier, soit d'initiative, toute information dont ils disposent et qui peut être utile à l'élaboration de l'avant-projet de plan. »

JUSTIFICATION

Le présent amendement se fonde sur une disposition analogue du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement.

N° 4 DE M. VAN DIENDEREN

Art. 5

Compléter le § 2 par ce qui suit :

« ainsi qu'à toutes les instances internationales officielles dont notre pays fait partie et qui sont une émanation de la Conférence de Rio ou y sont associées. »

JUSTIFICATION

Cette communication permettra à notre pays de mieux respecter ses engagements internationaux et de promouvoir de manière permanente l'esprit de la Conférence de Rio sur le plan international.

VERANTWOORDING

De culturele gevolgen worden telkens weer vergeten, ten onrechte. Keuzes inzake afvalbeleid (voorkomen of kiezen voor wegwerpverpakking) hebben ook invloed op milieugedrag, wat thuishoort in de culturele sfeer. Of anders gezegd : als de overheid aan milieubeleid doet, heeft ze per definitie ook invloed op de cultuur van de samenleving. Het is belangrijk dat goed in te schatten, want die cultuur is op zich weer belangrijk inzake het deelnemen aan de uitvoering van een milieubeleidsplan (milieuvriendelijk gedrag, omgaan met energie en grondstoffen, zorg voor de omgeving enz.).

Nr 3 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Art. 4

In § 1, na de eerste zin, een zin invoegen, luidend als volgt :

« De diensten van de ministeries die ressorteren onder de federale regering, de instellingen die afhangen van de federale overheid en de publiekrechtelijke en privaatrechtelijke rechtspersonen die belast zijn met taken van openbaar nut inzake duurzame ontwikkeling, stellen, hetzij op eenvoudige vraag van het Federaal Planbureau, hetzij uit eigen beweging, alle informatie waarover zij beschikken en die van nut kan zijn voor het opstellen van het voorontwerp-plan ter beschikking van het Federaal Planbureau. »

VERANTWOORDING

Dit amendement is gebaseerd op een analoge bepaling in het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid.

Nr 4 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Art. 5

§ 2 aanvullen met wat volgt :

« en aan alle officiële internationale instanties die een uitvloeisel zijn van of gekoppeld zijn aan de Conferentie van Rio, waaraan ons land participeert. »

VERANTWOORDING

Zo zal ons land zijn internationale engagementen beter nakomen en de geest van de Conferentie van Rio blijvend stimuleren op internationaal vlak.

N° 5 DE M. VAN DIENDEREN

Art. 6

Compléter cet article par ce qui suit :

« *Tout nouveau plan est arrêté trois mois au moins avant l'expiration de la période couverte par le plan en cours.* ».

JUSTIFICATION

Cette disposition permettra d'éviter toute interruption dans le processus de mise en œuvre du plan.

N° 6 DE M. VAN DIENDEREN

Art. 7

A l'alinéa 2, compléter le 3° par ce qui suit :

« *Le Bureau du plan désigne, parmi les différents scénarios, celui qui répond le mieux aux principes du développement durable.* ».

JUSTIFICATION

Cette mission complémentaire contribuera à focaliser la discussion sur le choix décisif parmi les scénarios, en tant que principal encouragement au développement durable de la société et de l'économie.

N° 7 DE M. VAN DIENDEREN

Art. 7

Compléter cet article par l'alinéa suivant :

« *Les services des ministères relevant du gouvernement fédéral, les organismes ressortissant au pouvoir fédéral et les personnes morales de droit public et de droit privé qui sont chargés de missions d'utilité publique en matière de développement durable mettant à la disposition du Bureau fédéral du plan, soit à la demande de ce dernier, soit d'initiative, toute information dont ils disposent et qui peut être utile à l'élaboration du rapport.* ».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 3.

N° 5 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Art. 6

Dit artikel aanvullen met wat volgt :

« *Elk nieuw plan wordt vastgesteld ten laatste drie maanden voor het verstrijken van de lopende planperiode.* ».

VERANTWOORDING

Deze verplichting zal voorkomen dat er hiaten in het planproces optreden.

N° 6 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Art. 7

In het tweede lid, het 3° aanvullen met wat volgt :

« *Tussen de verschillende scenario's wijst het Planbureau datgene aan dat optimaal is vanuit de principes van duurzame ontwikkeling.* ».

VERANTWOORDING

Deze bijkomende opdracht zal de discussie helpen toespitsen op de beslissende keuze uit de scenario's als belangrijkste stimulans voor de verduurzaming van de samenleving en de economie.

N° 7 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Art. 7

Dit artikel aanvullen met het volgende lid :

« *De diensten van de ministeries die ressorteren onder de federale regering, de instellingen die afhangen van de federale overheid en de publiekrechtelijke en privaatrechtelijke rechtspersonen die belast zijn met taken van openbaar nut inzake duurzame ontwikkeling, stellen, hetzij op eenvoudige vraag van het Federaal Planbureau, hetzij uit eigen beweging, alle informatie waarover zij beschikken en die van nut kan zijn voor het opstellen van het federaal rapport ter beschikking van het Federaal Planbureau.* ».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement n° 3.

N° 8 DE M. VAN DIENDEREN

Art. 8

Compléter la première phrase par ce qui suit :

« ainsi qu'à toutes les instances internationales officielles dont notre pays fait partie et qui sont une émanation de la Conférence de Rio ou y sont associées. ».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 4.

N° 9 DE M. VAN DIENDEREN

Art. 10

Dans l'intitulé du chapitre IV, remplacer le mot « national » par le mot « fédéral ».

N° 10 DE M. VAN DIENDEREN

Art. 10

Remplacer le mot « national » par le mot « fédéral ».

JUSTIFICATION

Ces amendements tendent à adapter la terminologie à la structure actuelle de l'Etat.

N° 11 DE M. VAN DIENDEREN

Art. 11

Au § 2, supprimer les mots « des Présidents ».

JUSTIFICATION

Il n'appartient pas au pouvoir législatif de définir les règlements d'ordre intérieur de la Chambre et du Sénat.

Le Conseil d'Etat l'a déjà fait observer dans plusieurs avis. Au demeurant, le mieux serait que, dans la pratique, la Chambre décide que la commission de la Santé publique et de l'Environnement est compétente pour saisir le Conseil d'une demande d'avis.

N° 8 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Art. 8

De eerste zin aanvullen met wat volgt :

« en aan alle officiële internationale instanties die een uitvloeisel zijn van of gekoppeld zijn aan de Conferentie van Rio, waaraan ons land participeert. ».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement n° 4.

N° 9 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Art. 10

In het opschrift van hoofdstuk IV, het woord « Nationale » vervangen door het woord « Federale ».

N° 10 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Art. 10

Het woord « Nationale » vervangen door het woord « Federale ».

VERANTWOORDING

Aanpassing aan de huidige staatsstructuur.

N° 11 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Art. 11

In § 2, de woorden « van de Voorzitters » weglaten.

VERANTWOORDING

Het komt niet aan de wetgevende macht toe om de interne reglementen van Kamer en Senaat vast te leggen.

De Raad van State heeft zich al diverse keren in adviezen in die zin uitgesproken. In de praktijk zou het trouwens best kunnen dat de Kamer beslist dat de commissie Leefmilieu en Volksgezondheid de bevoegdheid krijgt om aan de Raad een advies te vragen.

N° 12 DE M. VAN DIENDEREN

Art. 11

Au § 4, compléter l'alinéa 2 par ce qui suit :

« Ce délai ne peut toutefois être inférieur à deux semaines. »

JUSTIFICATION

Si un avis est demandé dans les trois jours, le Conseil ne donnera aucun avis, ou donnera un avis qui ne sera peut-être pas suffisamment fondé, ce qui pourra donner lieu à des abus de la part du gouvernement.

N° 13 DE M. VAN DIENDEREN

Art. 11

Au § 6, compléter la deuxième phrase par ce qui suit :

« et aux parlements et gouvernements de région et de communauté ».

JUSTIFICATION

L'efficacité de l'éventuelle réorientation de la politique au cours d'une période d'exécution du plan dépendra aussi des mesures prises au niveau régional. C'est la raison pour laquelle il convient d'informer et d'associer le mieux possible ces instances.

Voir également l'observation du Conseil d'Etat à ce sujet.

N° 14 DE M. VAN DIENDEREN

Art. 12

Au § 1^{er}, supprimer le littéra i).

JUSTIFICATION

Voir le point de vue de Johan De Mol dans l'avis sur le CNDD. Les représentants des producteurs d'énergie peuvent faire partie de la représentation des organisations patronales.

N° 15 DE M. VAN DIENDEREN

Art. 12

Au § 1^{er}, supprimer littéras k) et l).

N° 12 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Art. 11

In § 4, het tweede lid aanvullen met wat volgt :

« Deze termijn kan evenwel niet korter zijn dan twee weken. »

VERANTWOORDING

Als men een advies binnen 3 dagen zou vragen, zal de Raad ofwel geen advies geven, ofwel één dat misschien te weinig onderbouwd is. Dat kan dan misbruikt worden door de regering.

N° 13 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Art. 11

In § 6, de tweede zin aanvullen met wat volgt :

« en aan de parlementen en de regeringen van de Gewesten en Gemeenschappen. »

VERANTWOORDING

De efficiëntie van de eventuele noodzakelijke bijsturing van het beleid tijdens een lopende planperiode zal ook afhangen van de maatregelen die op regionaal vlak worden genomen. Daarom moeten die instanties zo goed mogelijk voorgelicht en betrokken blijven.

Zie ook de opmerking van de Raad van State hierover.

N° 14 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Art. 12

In § 1, littéra i) weglaten.

VERANTWOORDING

Zie het standpunt van Johan De Mol in het advies van de NDRO. De vertegenwoordigers van energieproducenten kunnen deel uitmaken van de vertegenwoordiging van de werkgeversorganisaties.

N° 15 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Art. 12

In § 1, littéra k) en l) weglaten.

JUSTIFICATION

Des représentants de ministres, même s'ils n'ont qu'une voix consultative, n'ont pas leur place dans un conseil consultatif. La circulation de l'information peut également être organisée de manière efficace en leur absence (voir, par exemple, le conseil MINA et le SERV). Leur présence aux réunions du conseil pourrait en outre « orienter », pour ne pas dire perturber, la prise de décision.

N° 16 DE M. VAN DIENDEREN

Art. 12

Au § 1^{er}, littera j), remplacer les mots « , de commun accord, » par les mots « , à raison de deux par ministre ou secrétaire d'Etat, ».

JUSTIFICATION

On évite ainsi que ces membres ne soient pas désignés faute d'accord entre les ministres ou secrétaires d'Etat compétents.

N° 17 DE M. VAN DIENDEREN

Art. 14

Remplacer le texte proposé par ce qui suit :

« Art. 14. — Les dépenses du Conseil sont imputées au budget général des dépenses, sur les crédits des services du premier ministre. »

JUSTIFICATION

On ne peut pas hypothéquer d'emblée le financement de la réorientation de la politique générale vers le développement durable en prévoyant qu'un secrétariat d'Etat à l'Environnement, dont les moyens sont déjà insuffisants à l'heure actuelle, participera à parts égales au financement de ladite politique de développement durable.

N° 18 DE M. VAN DIENDEREN

Art. 15

A l'alinéa 4, deuxième phrase, du texte néerlandais, entre le mot « Staatssecretaris » et les mots « zijn van rechtswege », insérer les mots « belast met het Wetenschapsbeleid ».

JUSTIFICATION

Cette précision vise à éviter que l'on croie, à tort, sur la base du texte néerlandais de l'article 2, qu'il s'agit du secrétaire d'Etat à l'Environnement.

VERANTWOORDING

Vertegenwoordigers van de ministers, al is het maar het raadgevende stem, horen niet thuis in een adviesraad. De informatiestroming kan zonder hun aanwezigheid ook efficiënt georganiseerd worden (zie bijvoorbeeld Minaraad en SERV). Hun aanwezigheid op vergaderingen van de Raad zou de besluitvorming bovendien kunnen « sturen », om niet te zeggen verstoren.

N° 16 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Art. 12

In § 1, littera j) de woorden « en, in gezamenlijk akkoord », vervangen door de woorden « van wie er telkens twee ».

VERANTWOORDING

Zo vermijden we dat die leden niet zouden worden aangeduid omwille van onenigheid binnen de bevoegde ministers of staatssecretarissen.

N° 17 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Art. 14

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 14. — De uitgaven van de Raad worden aangerekend op de algemene uitgavenbegroting, op de kredieten van de Diensten van de Eerste Minister. »

VERANTWOORDING

De financiering van de heroriëntering van het Federale beleid naar duurzame ontwikkeling mag men niet bij voorbaat hypothekeren door te bepalen dat een staatssecretariaat voor Leefmilieu met nu al onvoldoende middelen in gelijke delen zal instaan voor de financiering.

N° 18 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Art. 15

In het vierde lid, in de tweede zin, tussen het woord « staatssecretaris » en de woorden « zijn van rechtswege » de woorden « belast met Wetenschapsbeleid » invoegen.

VERANTWOORDING

Deze verduidelijking vermijdt de verkeerde interpretatie dat men op basis van artikel 1 de staatssecretaris voor Leefmilieu zou bedoelen.

N° 19 DE M. VAN DIENDEREN

Art. 16

Au 1° du texte néerlandais, remplacer les mots « van het Federaal Planbureau » par les mots « aan het Federaal Planbureau ».

JUSTIFICATION

La présente amendement vise à mettre le texte néerlandais en conformité avec le texte français.

N° 20 DE M. VAN DIENDEREN

Art. 16

Compléter l'alinéa 1^{er} par un 4°, libellé comme suit :

« 4° de faire rapport, chaque année, sur le développement durable à la Commission des Nations unies pour le développement durable. »

JUSTIFICATION

Afin de clarifier les choses et d'accroître l'efficacité du processus décisionnel, nous proposons de mentionner cette piste de réflexion du gouvernement (voir p. 13 de l'exposé des motifs) dans le dispositif même de la loi.

N° 21 DE M. VAN DIENDEREN

Art. 17

Compléter l'alinéa 1^{er} comme suit :

« Il est créé au moins les trois groupes de travail suivants :

— un groupe de travail chargé de donner des avis sur la valeur et l'objectivité scientifique des méthodes utilisées;

— un groupe de travail chargé de donner des avis sur les conséquences pour l'économie belge de la politique menée par la Belgique en matière de développement durable;

— un groupe de travail chargé de donner des avis sur les conséquences pour d'autres pays de la politique menée par la Belgique en matière de développement durable. »

JUSTIFICATION

Etant donné que, d'une part, le gouvernement envisage lui-même la création du premier et du troisième groupe de travail et que, d'autre part, il convient de pouvoir apprécier de manière fiable l'incidence du développement durable sur notre économie, la mention de ces trois groupes de travail dans le texte même de la loi sera la meilleure garantie de leur instauration rapide.

N° 19 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Art. 16

In de Nederlandse tekst, in het 1°, de woorden « van het Federaal Planbureau » vervangen door de woorden « aan het Federaal Planbureau ».

VERANTWOORDING

Dit vermijdt een tegenstelling met de Franse tekst.

N° 20 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Art. 16

Het eerste lid aanvullen met een 4°, luidend als volgt :

« 4° de jaarlijkse rapportering inzake duurzame ontwikkeling aan de Commissie inzake duurzame Ontwikkeling van de Verenigde Naties. »

VERANTWOORDING

Voor alle duidelijkheid en om de efficiëntie van de besluitvorming te verhogen, vermelden we deze denkpiste van de regering (zie blz. 13 van de memorie van toelichting) reeds in de wettekst zelf.

N° 21 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Art. 17

Het eerste lid aanvullen als volgt :

« Minimaal worden de volgende drie werkgroepen opgericht :

— een werkgroep die advies verstrekt over de wetenschappelijke waarde en de objectiviteit van de aangewende methodes;

— een werkgroep die advies verstrekt over de gevolgen van het Belgische beleid voor duurzame ontwikkeling op de Belgische economie;

— een werkgroep die advies verstrekt over de gevolgen van het Belgische beleid voor duurzame ontwikkeling in andere landen.

VERANTWOORDING

Aangezien de regering zelf denkt aan de installatie van werkgroep 1 en 3 enerzijds en we anderzijds toch een betrouwbaar beeld moeten hebben over de impact van dit duurzaam beleid op onze economie lijkt de vermelding van deze drie werkgroepen in de wettekst zelf de beste garantie voor een spoedige oprichting van die werkgroepen.

N° 22 DE M. VAN DIENDEREN

Art. 18

Compléter l'alinéa 2 comme suit :

« ainsi qu'à la Chambre des représentants et au Sénat ».

JUSTIFICATION

Cette obligation permettra au parlement d'exercer plus facilement sa mission de contrôle.

N° 22 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Art. 18

Het tweede lid aanvullen met wat volgt :

« en aan de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat ».

VERANTWOORDING

Deze verplichting zal de controletaak van het parlement vergemakkelijken.

H. VAN DIENDEREN